

コロナ さべつ ゆるしません！

We do not tolerate prejudice and discrimination against those affected by Covid-19!
Não toleramos preconceito e discriminação contra as pessoas com Covid-19!
No toleramos los prejuicios y la discriminación contra las personas con Covid-19 !
不得歧视新冠病毒患者
Không chấp nhận định kiến và sự phân biệt đối xử với người bị nhiễm Covid-19!
Hindi pahihintulutan ang diskriminasyon sa covid !

あなたや あなたの かぞくが
コロナにかからないようにきをつけてください
Be cautious not to become infected by Covid-19 or spread the infection to others.
Tome cuidado para você e sua família não contraírem Covid-19.
Tenga cuidado de no infectarse usted ni su familia con Covid-19.
请注意！别让新冠病毒感染你和你的家人！
Bạn và gia đình bạn hãy cẩn thận để không bị nhiễm Covid-19.
Mag-ingat na huwag kang mahawaan at ang iyong pamilya ng Covid-19.

かんせんしたひとをまもって
みんなでコロナをのりこえよう
We will overcome Covid-19 and protect those affected.
Vamos superar o Covid-19 protegendo as pessoas com Covid-19.
Superemos el Covid-19 protegiendo a las personas con Covid-19.
我们在保护新冠病毒感染者免受歧视的同时，也一定要避免被感染。
Chúng ta bảo vệ người bị nhiễm Covid-19 và quyết tâm vượt qua dịch bệnh này.
Protektahan natin ang mga naapektuhan ng Covid-19 upang ito ay ating malampasan.

ほんとうか どうか わからない ことを
いんたーねっとでひろめないでください
Don't spread wrong information online.
Não divulgue conteúdos duvidosos pela internet, etc.
No divulgue la información incorrecta a nadie a través de Internet, etc.
请不要在 SNS 上散播谣言等不正确的信息。
Không lan truyền tin giả, tin sai sự thật trên internet.
Huwag sasabihin kanino man ang maling impormasyon mula sa internet at iba pa.

ころながなおってかえてきたひとに
やさしく「おかえりなさい」といしましょう
Please kindly welcome back those who have recovered from Covid-19
Diga gentilmente “Bem-vindo de volta” para aqueles que se recuperaram do Covid-19.
Digamos gentilmente “Bienvenidos de vuelta” a aquellos que se han recuperado de Covid-19.
请温柔对待新冠病毒治愈者，对他们的回归送上一句“欢迎回家”。
Hãy nồng nhiệt chào mừng sự trở lại đối với những người đã hồi phục sau Covid-19.
Mabait na sabihan ng “Maligayang pagbabalik” ang mga gumaling mula sa Covid-19.

みえけん じんけん せんたー きやらくたー みつころ

● そうだんは こちらへ ●

If someone infected with Covid-19 has been discriminated against, please contact the phone number listed below.
Se alguém com Covid-19 tiver sofrido discriminação, entre em contato através dos números de telefone listados abaixo.
Si alguien infectado con Covid-19 ha sido discriminado, comuníquese con el número de teléfono escrito a continuación.
如果有感染新冠病毒的人受到歧视，请拨打以下电话。
Nếu một người bị nhiễm Covid-19 bị phân biệt đối xử, vui lòng liên hệ với số điện thoại sau.
Pag nakaranas ng diskriminasyon dahil sa Covid-19, magkonsulta sa numero ng telepono na nakasulat sa ibaba.

■ 080-3300-8077 MieCo (9:00~17:00 げつようびから きんようびまで)

■ 059-233-5500 みえけん じんけん せんたー (にほんごだけ、9:00~17:00、ねんまつ ねんし やすみ)

たとえわたしたちのだれかがしんがた コロナういるすにかかっても、だれからもさべつされなくて、あんしんしてくらせるみえけんをつくりましょう
Even if one of us is infected with Covid-19, let's create a Mie where everyone can live with peace of mind, without being discriminated against.
Vamos fazer de Mie uma província onde todos possam se sentir seguros, sem discriminação, mesmo que contrair Covid-19.
Hagamos de Mie un lugar donde todos puedan vivir con tranquilidad sin ser discriminados por nadie incluso si uno de nosotros llega a infectarse con Covid-19.
即使我们当中有人感染了新冠病毒，也请不要歧视他们，让他们可以安心生活在三重县吧。
Hãy chung tay xây dựng tỉnh Mie, nơi mà người bị nhiễm Covid-19 cũng có thể yên tâm sống mà không bị phân biệt đối xử.
Kahit na may nahawaan sa atin ng Covid 19, lumikha tayo ng Mie Prefecture na kung saan ay maaaring manirahan ng payapa at walang diskriminasyon.

みえけん みえけん きょういく いいんかい